



**Девятая Конференция Организации
Объединенных Наций по стандартизации
географических названий**

Нью-Йорк, 21–30 августа 2007 года

Пункт 10 предварительной повестки дня*

Эксонимы**Критерии для использования эксонимов****Представлен Австрией******Резюме*****

В настоящем докладе предлагается система использования критериев для принятия решений об использовании или неиспользовании эксонимов в каждом конкретном случае, а также определяются условия, регулирующие использование эксонимов в положительном или отрицательном смысле. Все критерии разделены на конкретные группы, относящиеся к объектам, языкам, аудитории и среде, в которой используются критерии. По каждому критерию дается аргументация и приводятся примеры. Определить необходимость использования или неиспользования соответствующего эксонима в каждом конкретном случае можно только после ознакомления со всем списком критериев. В любом случае эксонимы рекомендуется применять лишь в дополнение к используемым эндонимам.

* E/CONF.98/1.

** Подготовлено Петером Йорданом, Институт урбанических и региональных исследований Австрийской академии наук, Вена.

*** Полный текст доклада издается только на английском языке в качестве документа E/CONF.98/36/Add.1.

